

SINCE 1963 / HEADQUARTERS, CAMP HUMPHREYS, REPUBLIC OF KOREA / SEPTEMBER 2022 / VOL. 59, ISSUE. 9, NO. 707

# INDIANHEAD





# INDIANHEAD

## PUBLICATION STAFF

Maj. Gen. David A. Lesperance  
**Commanding General - 2ID/RUCD**

Command Sgt. Maj. Kenneth R. Franco  
**Division Command Sergeant Major - 2ID/RUCD**

Lt. Col. Ryan M. Donald  
**Public Affairs Officer**  
ryan.m.donald2.mil@army.mil

Maj. Hwang, Tae Sung  
**ROK Public Affairs Deputy**

Master Sgt. Reshema G. Sherlock  
**Public Affairs Chief**  
reshema.g.sherlock.mil@army.mil

Staff Sgt. Cody J. Harding  
**Command Information Manager**  
cody.j.harding2.mil@army.mil

KPfc. Rho, Yoon Sung  
**Editor-in-Chief**

KPfc. Chun, Jin Hyeong  
**Deputy Editor-in-Chief**

Pak, Chin U  
**Photographer**

Yun, Songho  
**Videographer**

**T**HE INDIANHEAD  
MAGAZINE IS AN  
AUTHORIZED  
PUBLICATION FOR MEMBERS OF  
THE DEPARTMENT OF DEFENSE.

EDITORIAL CONTENT IS THE  
RESPONSIBILITY OF THE  
SECOND INFANTRY DIVISION/  
ROK-U.S. COMBINED DIVISION  
PUBLIC AFFAIRS OFFICE.

IT IS PARTLY PRINTED IN  
KOREAN FOR USE BY THE  
SOLDIERS OF THE ROKA ALLIES.

THE CONTENTS OF THIS  
MAGAZINE ARE NOT  
NECESSARILY THE OFFICIAL  
VIEWS OF, OR ENDORSED BY,  
THE U.S. GOVERNMENT OR THE  
DEPARTMENT OF THE ARMY.

THE INDIANHEAD MAGAZINE  
IS PUBLISHED AT CAMP  
HUMPHREYS, REPUBLIC OF  
KOREA, AND CONTAINS PUBLIC  
AFFAIRS PRODUCTS FOR 2ID/  
RUCD SOLDIERS ON THE  
KOREAN PENINSULA.

INDIVIDUALS CAN SUBMIT  
ARTICLES BY THE FOLLOWING  
MEANS:

EMAIL: 2IDINDIANHEAD@GMAIL.  
COM;

MAIL: EAID-SPA, 2ND INFANTRY  
DIVISION, UNIT 15041, APO,  
AP 96271-5236 / ATTN:  
INDIANHEAD  
OR VISIT THE 2ID/RUCD PUBLIC  
AFFAIRS OFFICE LOCATED IN  
BUILDING 6500.

TO ARRANGE FOR COVERAGE  
OF AN EVENT, CALL DSN AT (315)  
756-7559.

WWW.2ID.KOREA.ARMY.MIL  
FOLLOW US ON FACEBOOK,  
TWITTER AND INSTAGRAM





---

INDIANHEAD

September 2022 / VOL. 59, ISSUE. 9, NO. 707

# CONTENTS

1	HISPANIC HERITAGE MONTH
2	978TH MP COMPANY HIGHLIGHT
3	WARRIORS ON THE STREET
5	FINAL FIRE: LAST ABRAMS ROUND SHOT IN KOREA
7	COMBINED JOINT FIRE CONTROL EXERCISE COLLAGE
9	DONGDUCHEON 'THUNDER' BASEBALL CLASSIC A HOME RUN
11	CHUSEOK RECEPTION COLLAGE
13	TRADITIONAL MARKET 4 U PROGRAM
15	RECIPE OF THE MONTH: SONGPYEONG
16	MWR OCTOBER OUTLOOK

---



**"NO MATTER  
YOUR RACE OR  
BACKGROUND,  
ANYTHING IS  
POSSIBLE."**

— Sylvia Mendez



# UNIDOS

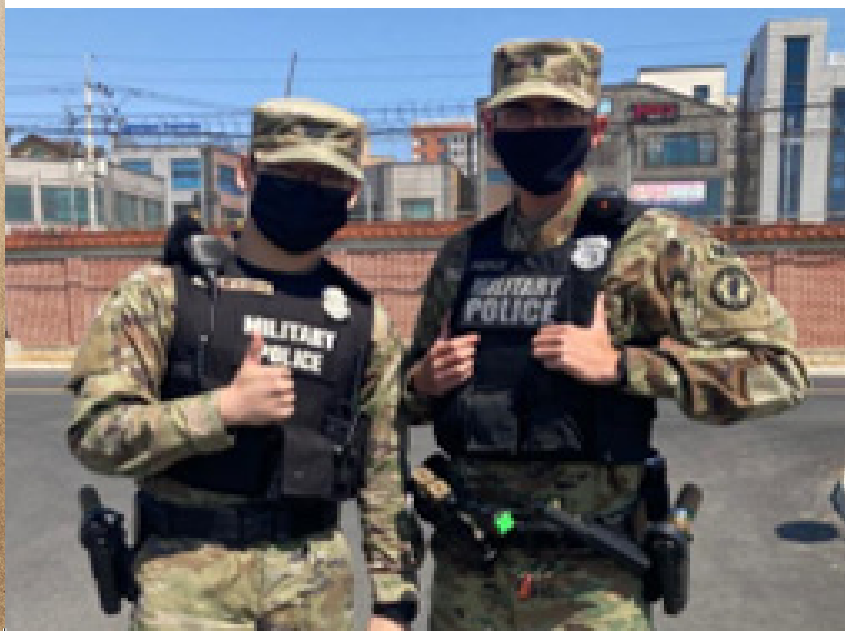
**INCLUSIVITY FOR A STRONGER NATION**

National Hispanic Heritage Month

Sep 15 - Oct 15









# WARRIORS ON THE STREET



## **Spc. Santhosh Vajrakarur**

California

Petroleum Supply Specialist

Echo Co. 3rd Squadron, 2nd General Support Aviation Battalion

"I believe the easiest way to help prevent suicide within our formation is to talk it out with your battle buddies. However, someone may not feel comfortable enough to speak on such thoughts. That is why it is crucial to build an environment to where Soldiers are comfortable enough to bring those issues up. To do so, I will try to show and display I am here for them and I also have the same concerns and issues."

## **Pvt. 1st Class John Gomez**

Texas

Wheeled Vehicle Mechanic

Echo Co. 3rd Squadron, 2nd General Support Aviation

Battalion

"I believe the most important thing to help prevent suicide within our formation is to continuously observe your battle buddies to check if they're sad or have changes in their attitude. If I notice such changes in their behavior, I will let them know that I am here for them. I would love to share one of my favorite quotes with them which is 'Yesterday is history, tomorrow is a mystery but today is a gift' in hopes to raise their spirits."



## **Pvt. 1st Class Thomas Steven Stogner**

Illinois

Multi-Launch Rocket System Operator

Alpha Btry. 6th Battalion, 37th Field Artillery Regiment

"Honestly what we can do is just to let people know if there is anything wrong and let them know they are not isolated. Always tell your friends that you are there for them."



## HOW CAN WE PREVENT SUICIDE WITHIN OUR FORMATIONS?

### **Spc. Kamiryn Heredia**

*Illinois*

*Automated Logistical Specialist  
Echo Co. 3-2 General Support Aviation Battalion*

"We should focus on our battle buddy's warning signs to help prevent suicide within our formation. We have to make sure they are doing well and nothing out of the ordinary is going on within their lives. Also, we should not let them stay alone because it is easy to put themselves in a dark place when they are alone. Some actions we can take are inviting them to places and hanging out on the weekend with them."



### **Staff Sgt. Joseph A. Kendall**

*Utah*

*Fire Control Specialist  
Bravo Btry. 1st Battalion, 38th Field Artillery Regiment*

"Just talk to people and get to know how their day is going. If someone is having a bad day, they will let you know."

### **Sgt. Gyoung Zoon Moon**

*Gyeonggi-do*

*Senior KATUSA  
Headquarters Btry. 210 Field Artillery Brigade*

"If there is a battle buddy that shows different actions compared to the other days, we should take care of them and listen carefully to what they are struggling with."





# FINAL FIRE: LAST ABRAMS ROUND SHOT IN KOREA

CAMP HOVEY, South Korea - In August 29 to 31, 2022, units under the 2nd Infantry Division/ROK-U.S. Combined Division took part in a combined joint fires coordination exercise, an awe-inspiring sight and feeling as the Rodriguez Live Fire Complex thundered with the sound of artillery, airplanes, and tracked vehicles maneuvering. One aspect of this training that might have gone unnoticed was this was the final time that U.S. Army M1 Abrams tanks were taking part in such an exercise on the peninsula.

In July 2022, the Army announced the Korea Rotation-al Force would transition from an armored brigade to a Stryker-based unit. Giving the current unit, the 1st Armored Brigade Combat Team, 1st Armored Division, the unique honor of shooting the final tank round downrange for the foreseeable future.

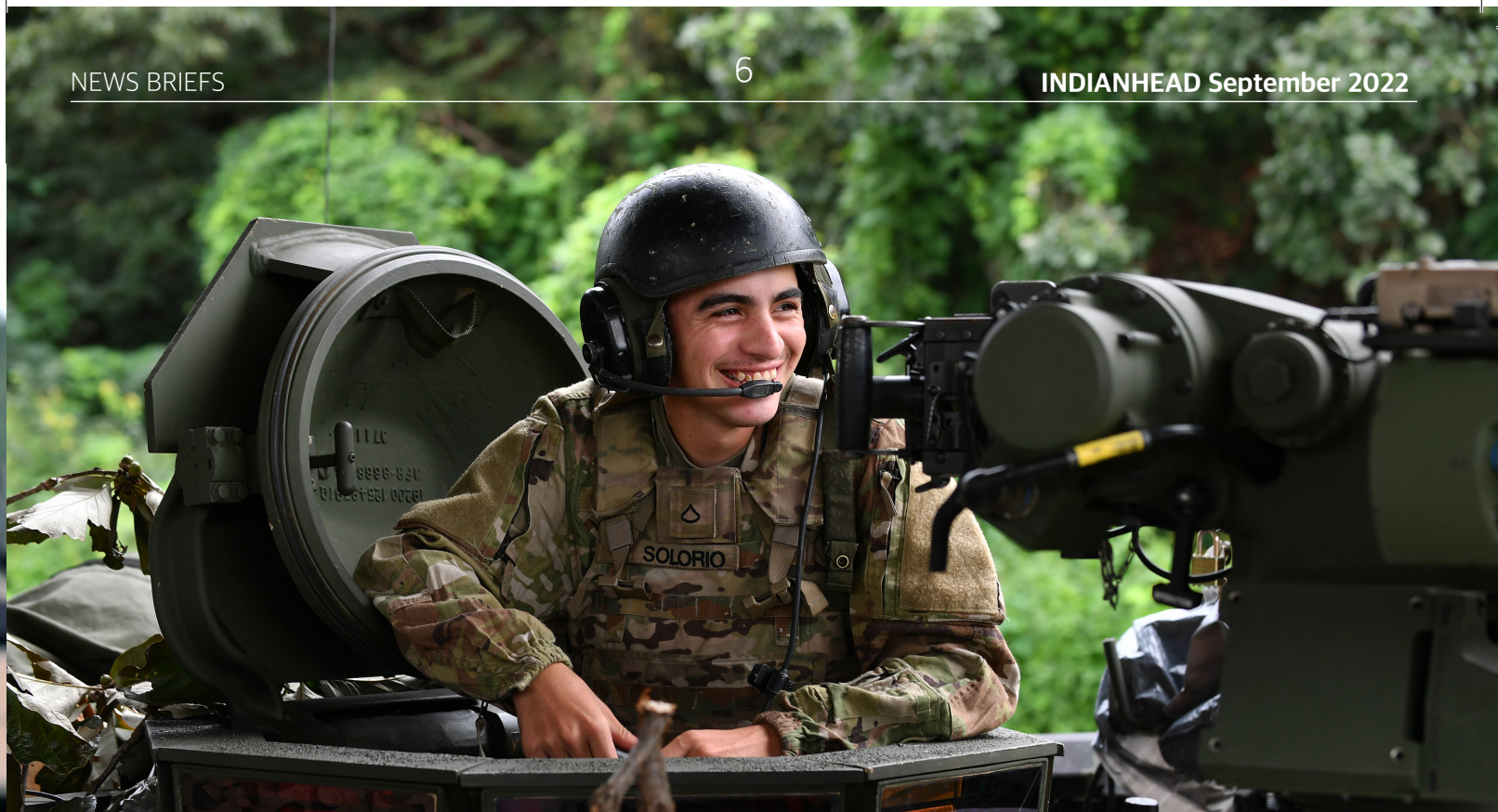


A tank crewmember with 1st Armored Brigade Combat Team, 1st Armored Division ground guides an M1 Abrams tank in preparation for the Combined Joint Fire Coordination Exercise at Rodriguez Live Fire Complex, August 31, 2022. The CJFCX served as the last U.S. Army tank live fire in the Republic of Korea, as the Bulldog Brigade ends their rotation after nine months. (Photo by Pak, Chin U, 2ID Public Affairs)



Tank crewmembers with 1st Armored Brigade Combat Team, 1st Armored Division carry training rounds to an M1 Abrams tank in preparation for the Combined Joint Fire Coordination Exercise at Rodriguez Live Fire Complex, August 31, 2022. The CJFCX saw the Bulldog Brigade conduct one of the largest live fire exercises in the Republic of Korea since the formation of the 2nd Infantry Division/ROK-U.S. Combined Division in 2017. (Photo by Pak, Chin U, 2ID Public Affairs)





Pvt. 1st Class Joshua Solorio, a tank crewmember with Bravo Company, 4th Battalion, 70th Armor Regiment, 1st Armored Brigade Combat Team, 1st Armored Division sits in the gunner's turret of an M1 Abrams tank in preparation for the Combined Joint Fire Coordination Exercise at Rodriguez Live Fire Complex, August 31, 2022. The Bulldog Brigade conducted the CJFCX as their last major exercise during their nine-month rotation to the Republic of Korea as part of the 2nd Infantry Division/ROK-U.S. Combined Division. (Photo by Pak, Chin U, 2ID Public Affairs)

"This was a once-in-a-lifetime experience," said 1st Lt. Jack Lescarbeau, a Platoon Leader in Bravo Company, 4th Battalion, 70th Armor Regiment, 1st Armored Brigade Combat Team.

In addition to being the platoon leader, Lescarbeau also commanded the tank firing the final round.

**“** We always look at our past Soldiers and units, to our history, and it is amazing to live a part of our units history.

This exercise was a culmination of months of training for Lescarbeau and his platoon, who in their month-long stay at RFLC also completed a battalion gunnery certifying them as a crew. Through multiple iterations, the crew engaged and knocked down multiple targets, improving their skills as a team while building proficiency and lethality though each turn. During one training event, the crew shot five engagements with 18 120mm main gun rounds and hundreds of .50 caliber and 7.62 machine gun rounds.

"Training and operating in a tank platoon takes a lot of trust," said Lescarbeau, "We made sure to take the time and explain the 'why' for everything we did so the most junior Soldiers in the crew would see the bigger picture, and understand they are part of something larger. Taking part in this exercise helped us better understand our part as a tank platoon in a division-level environment."

The 'Ready First' Combat Team will finish their Rotation in the coming months and return home to Fort Bliss, Texas, and will be replaced by the 2nd Stryker Brigade, 2nd Infantry Division from JBLM, Washington later this fall.

Story by:  
Maj. Paul O'Daniel  
1st Armored Brigade Combat Team  
1st Armored Division











# DONGDUCHEON THUNDER

CAMP CASEY, Republic of Korea – Col. Wade Germann, the commander of 210 Field Artillery Brigade, 2nd Infantry Division/ROK-U.S. Combined Division, threw out the ceremonial first pitch and shouted the traditional call of, "PLAY BALL!", and with that, the Dongducheon Thunder Baseball Classic was underway at the Dongducheon Sports Complex, August 6, 2022.

The two-game series pitted an all-star team from a local men's recreational league against a team of Soldiers from the "Thunder" Brigade in a friendly match-up as a show of friendship and camaraderie between the unit and local community partners. Game one was held at the Dongducheon Sports Complex, and game two was played at Stewart Field, Camp Casey, August 12.

"We hope to make this friendly baseball series an annual event," said Mr. Park Yeong Seon, Chairman of the Dongducheon Sports Council., "It's a wonderful way to strengthen the bond between the United States military and the City of Dongducheon."

Game one turned out to be evenly matched and highly competitive, ending in a 15-15 tie. Game two was a lopsided affair, however, with the Thunder team missing four of their starting players leading to a 0-14 shutout loss.

Still, the two-game series was an overall success and served to further strengthen the Thunder Brigade's long-standing friendship and partnership with the local Dongducheon Community.

"This is fantastic for both Dongducheon and Thunder. Baseball is such a part of both of our cultures," said Germann. "We are looking forward to making this series a regular event."

With their win in game two, the Dongducheon All-Stars took home the series plaque which will be inscribed with the winning team's name each year. At the conclusion of the game, the teams met at home plate, bowed to each other and shook hands. A good time was had by all including the bus boisterous fans at both games, many showing their support with the wear of their "Thunder" team baseball jerseys.

Story by:  
Staff Sgt. Felix Mena  
210 Field Artillery Brigade



"Thunder" starting pitcher, Sgt. Garrett Huffman delivers a pitch during game one of the Dongducheon - Thunder Classic. The Dongducheon All-Stars won the two game series by virtue of their win in game two. (U.S. Army photo by Staff Sgt. Felix Mena, 210 Field Artillery Brigade Public Affairs Office)



## BASEBALL CLASSIC A "HOME RUN"



Pvt. 1st Class Kristian Reynolds delivers a pitch to catcher Pvt. 1st Class Brayden Dunn during game two of the Dongducheon - Thunder Baseball Classic at Stewart Field, Camp Casey, Republic of Korea, August 12, 2022. The two-game series pitted team of all-stars from a local men's league against a team from the "Thunder" Brigade. (U.S. Army photo by Staff Sgt. Felix Mena, 210 Field Artillery Brigade Public Affairs Office)



The "Thunder" Baseball team from 210 Field Artillery Brigade, 2nd Infantry Division/ROK U.S. Combined Division, poses for a photo alongside the Dongducheon All-Stars prior to game one of the two-game series. Game one of the Dongducheon-Thunder Classic was played at the Dongducheon Sports Complex, with game two taking place at Stewart Field, Camp Casey. (US Army photo by Staff Sgt. Felix Mena 210 Field Artillery Brigade Public Affairs Office)











# 2022 TM4U Program

## (Traditional Market for USFK)



- ◆ **What to do** : Visit Korean traditional market and try traditional games, clothes, local food etc.
- ◆ **Participant** : USFK service members and families
- ◆ **Place** : Tongbok Market (99-48, Tongbok-Dong, Pyeongtaek)
- ◆ **Fee** : Free
- ◆ **Date and Time** : Every Saturday from 10:30 AM to 2:30 PM
- ◆ **Application Deadline** : September 8, 2022 (first-come, first served)



No.	Date	# of participants
1	2022.09.17. (Sat.)	each date maximum 20 persons
2	2022.09.24. (Sat.)	
3	2022.10.01. (Sat.)	
4	2022.10.08. (Sat.)	
5	2022.10.15. (Sat.)	
6	2022.10.22. (Sat.)	
7	2022.10.29. (Sat.)	
8	2022.11.05. (Sat.)	
9	2022.11.12. (Sat.)	
10	2022.11.19. (Sat.)	

- ◆ **Application**  
click the Google-Form link  
below or scan the QR-code



- ※ No-show participants will not be able to participate in the program afterwards.
- ※ No pets allowed.
- ※ All participants will receive information about the program through SMS.
- ※ Questions: Please email us at ohconfac@naver.com



# LAUNCHING TM4U PROGRAM

Where is the best place to experience the real life, culture and breath of Koreans? Is it a museum? Is it the Korean Folk Village? Is it a department store? Each person may have different opinions, but in my opinion, it is probably a traditional Korean market. Traditional markets are equipped with all the necessary items for daily life, including agricultural products, fisheries products, livestock products, fruits, Korean, Chinese, Western, Japanese, and Vietnamese food, clothes, shoes, and various daily necessities. In other words, a traditional market has almost everything you can think of.

A Korean traditional market equates to the combination of an American farmers market, flea market, and a shopping mall. The advantage of traditional markets is you can buy very fresh and high-quality products at a very reasonable price. Sometimes you can even get a discount if you are lucky.

Tongbok Market in Pyeongtaek is the largest traditional market in southern Gyeonggi-do, and is frequently used by many foreigners as well as the locals. It is also very famous and popular among Asian Americans. A few months ago, the Korean media outlet MBC's program, "Welcome to Korea, it must be your first visit", filmed a U.S. Military Family who was buying ingredients from Tongbok Market and making white kimchi and giving it to their colleagues as a gift before leaving. It received great popularity among viewers.

Among the newly deployed U.S. Soldiers in Pyeongtaek, I have often heard Pyeongtaek City lacks cultural and hands-on programs suitable for U.S. Soldiers. To resolve these complaints and create a more friendly Pyeongtaek-si for U.S. Soldiers, the Pyeongtaek Status Of Forces Agreement Support Center, under the Ministry of Foreign Affairs, Pyeongtaek international exchange foundation, and Tongbok Market Merchants Association will launch a Tongbok Market 4 USFK program beginning in September, 2022, after a long preparation period. By participating in the program, U.S. Soldiers can experience the real life and culture of Koreans, as well as interact closely with local merchants. You will be given a chance to not only try various foods, but also take part in joyful mission games. The program offers hands-on learning experience to make Korean food such as kimbap and tteokbokki, and provides local vouchers that can only be used in traditional markets. This gives them the opportunity to actually purchase goods by taking advantage of local vouchers that are circulated at a traditional market.

The TM4U program runs from 10 a.m. to 2 p.m. every Saturday. Participants can take the city bus Route 20 in front of the Anjeong-ri gate and get off at the Tongbok Market to experience the market. The TM4U program will be guided by Korean volunteers who are fluent in English. To participate in the program, you must first access the Pyeongtaek Insight website (<https://pyeongtaekinsight.blogspot.com>) and submit an application.

Since only 20 Soldiers can participate per program, as it is ran on a 'first come, first serve' basis, you will need to apply quickly as it's a popular program. Otherwise, you will miss a great opportunity to experience this program. We invite you to TM4U, a customized program in terms of Korean life, culture, and history specially customized for you, so please be a part of this program.

Park Chun-sik  
Head of Pyeongtaek SOFA Support Center





# Songpyeon



image from heraldmart

## Ingredients

- 30g crushed sesame seeds
- 500g rice powder
- 400ml water
- A little bit of salt
- 2 tsp starch syrup
- 2 sweet potato as desired, peeled fine
- 1 tsp green tea powder as desired
- 3 tsp sugar
- 1 tsp sesame oil

## Instructions

1. Bring a pot of 400ml of water to a boil, then allow to cool to above room temperature. Put rice powder in three separate bowls and add ingredients (green tea powder or sweet potato) to color. Knead the mix smoothly while pouring warm water little by little until dough is soft enough. Cover the dough with plastic wrap and let sit for 5 minutes.

3. To make a filling, prepare a bowl and mix crushed sesame seed, 2 tsp of sugar, 2 tsp of starch syrup, and a little bit of salt. Mix until smooth.

4. Take a golf ball sized piece of dough and roll it in your hands to make it round. Press a space in the center, put the filling in the middle using a teaspoon and fold the dough. Then, press the edge little by little to form a half-moon shape.

5. Place songpyeon in a steamer, ensuring even spacing. Steam about 20 minutes, or until they are set.

6. Take out the steamed songpyeon and let cool for 5 minutes, then dip it in the water mixed with sesame oil to make songpyeon glossy.



# October OUTLOOK

**01****Korean Painting Class**

Participants will learn the skills of traditional Korean painting.

**8****Namhan Sanseong Fortress Trekking Trip**

We will show you a historic defensive fortress south of Seoul!

**15****2022 Humphreys Fall Festival**

Celebrate Korean-American Friendship and Cross-Cultural Understanding.

**21****Fun Music Friday: Disney Zumba (Fantober Edition)**

Join us at the Library for some music!

**26****Tinkering Toddlers**

Toddler and preschool S.T.E.A.M. stories & activities!

**29****Bukhansan National Park Hiking Trip**

Visiting one of the most famous mountains for hiking in Seoul Korea!

**31****Halloween Cosmic Bowling Party and Costume Contest**

Celebrate Halloween with Cosmic Bowling Night and your best costume!

The above schedule is tentative. For the latest information, visit Humphreys Family and Morale, Welfare and Recreation (MWR - QR code on the right).

\*All participants are required to adhere to the current HPCON measures, which includes wearing a mask and / or practicing social distancing.





2022년 9월 호 / 제 59권, 제 9호, 통권 제 707호

# 인디언헤드

THE INDIANHEAD MAGAZINE / KOREAN EDITION





# 인 디 언 헤 드

THE INDIANHEAD MAGAZINE

2022년 9월 호 / 제 59권, 제 9호, 통권 제 707호

소장 데이비드 A. 레스퍼런스  
제2보병 사단장

중령 김영목  
한국군 지원단 지역 대장

중령 라이언 M. 도날드  
공보 참모

소령 황태성  
공보 부참모

상사 리시마 G. 설록  
공보 행정관

김현석  
공보관

박진우  
보도작가

윤성호  
영상작가

일병 노윤성  
총 편집장

일병 전진형  
부 편집장

인디언헤드지는 한미연합사단/미 제2보병사단을 위해 사단 공보참모처에서 발행하는 미 국방성 공인신문입니다.

인디언헤드지는 일성 인쇄소에서 월간지로 발행 및 배포 됩니다.

잡지의 내용은 미 육군의 의견을 대변하지 않으며, 미 국방부의 공식적인 견해와 다를 수 있습니다.

기사 관련 문의 / 이메일:  
2idkoc@gmail.com

한미연합사단/미 제2보병사단 공보참모처:  
EAID-SPA, 2ND INFANTRY DIVISION UNIT 15041, APO, AP 96271-5236 ATTN: INDIANHEAD  
BUILDING 6500

취재 요청은 DSN (315) 756-7559 으로 전화 바랍니다.

공식 홈페이지  
<https://www.2id.korea.army.mil/>

인스타그램:  
<https://www.instagram.com/2ndinfantrydivision/>

페이스북:  
<https://www.facebook.com/pg/2IDKorea/>

트위터:  
<https://www.twitter.com/2infdiv/>





## 인디언헤드

2022년 9월호 / 제 59권, 제 9호, 통권 제 707호

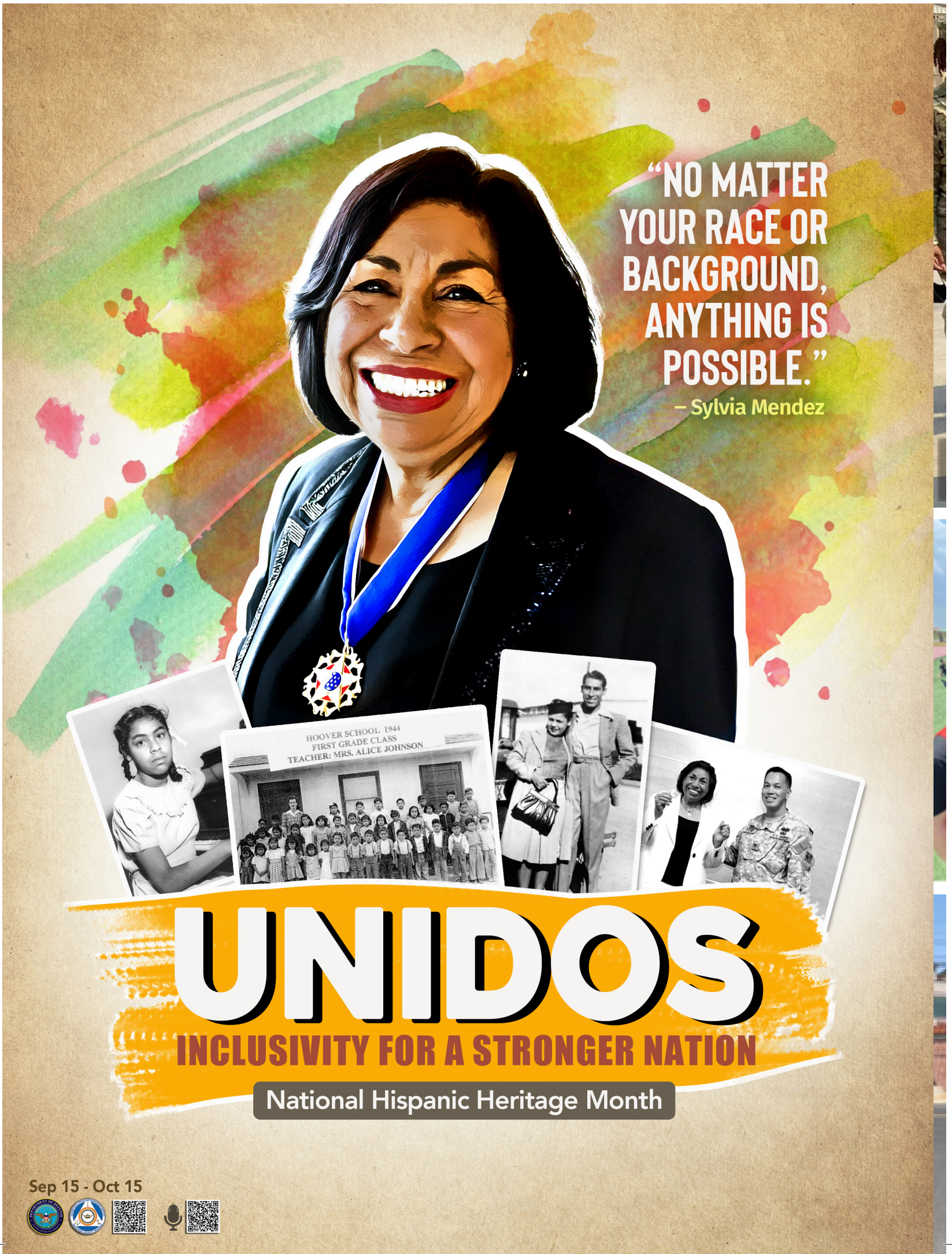
# CONTENTS

- 1 DEOMI 히스패닉 문화 유산의 달 포스터
- 2 헌병 군단 창립 81주년 콜라주
- 3 파이널 파이어: 에이브럼스 전차의 한국에서의 마지막 사격
- 5 동두천 썬더 베이스볼 클래식이 흥련을 치다!

인디언헤드지 총 편집장  
일병 노윤성

인디언헤드지 부 편집장  
일병 전진형

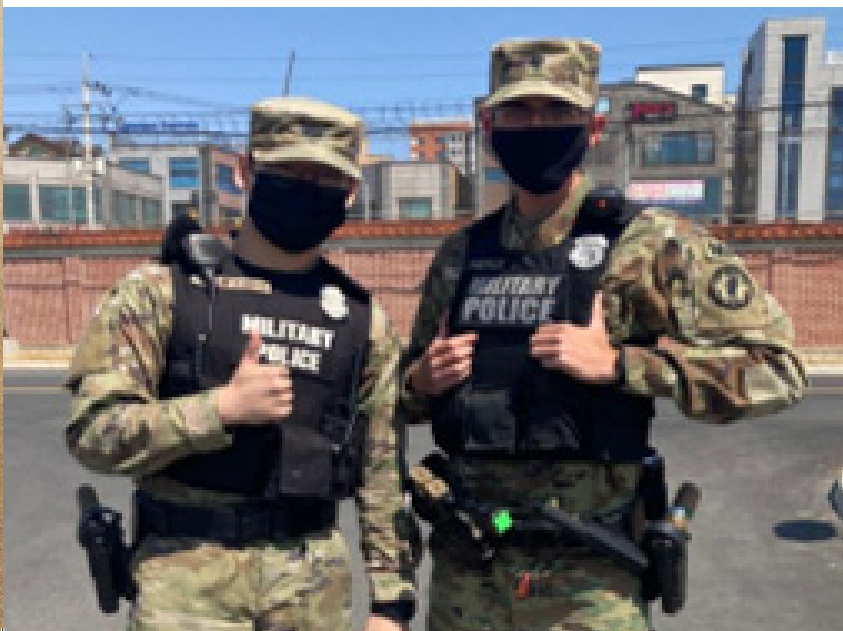




Sep 15 - Oct 15









# 파이널 파이어: 에이브럼스 전차의 한국에서의 마지막 사격

**대** 한민국, 캠프 호비 - 2022년 8월 31일, 한미연합사단/제2보병사단 예하 부대들이 한미연합·합동화력운용훈련에 참가했다. 훈련이 진행되는 로드리게스 훈련장에서는 천둥치는 듯한 포병, 비행기, 전차의 소리가 경외감을 불러일으킬 정도로 요동쳤다. 이러한 훈련에서 눈에 띄지 않았을지도 모르지만, 이번 훈련은 미군 에이브럼스 전차가 한반도에서 참가한 마지막 훈련이었다.

2022년 7월, 미육군은 한국에 주둔하는 순환여단이 기갑여단에서 스트라이커 장갑차가 주가 되는 부대로 전환될 것이라고 발표했다. 현 부대인 제1기갑여단전투단, 제1기갑사단에게 가까운 미래에 마지막 전차포를 발사할 수 있는 특별한 영광을 부여한 것이다.



제1기갑여단전투팀의 전차 승무원이 2022년 8월 31일 로드리게스 훈련장에서 진행된 한미연합·합동화력운용훈련에서 M1 에이브럼스 전차를 안내하고 있다. 훈련에서 불독여단이 대한민국의 마지막 미군 전차 실탄사격을 진행하며 그들의 9개월 순환 근무를 마무리 지었다. (사진출처: 한미연합사단/제2보병사단 박진우 공보사진가)



제1기갑여단전투팀, 제1기갑사단 전차 승무원들이 2022년 8월 31일 로드리게스 훈련장에서 진행된 한미연합·합동화력운용 훈련을 준비하며 M1 에이브럼스 전차에 탄약을 싣고 있다. 이날 진행된 훈련에서는 불독여단이 2017년 한미연합사단/제2보병사단이 창설된 이후 최대 모의 실탄 사격 훈련을 진행하였다. (사진출처: 한미연합사단/제2보병사단 박진우 공보사진가)





제1기갑여단전투팀, 제70기갑연대, 제1기갑사단 브라보중대 소속의 전차승무원 솔로리오 일병이 2022년 8월 31일 진행된 한미연합·합동화력운용훈련을 준비하기 위해 M1 에이브럼스 전차에 탑승해 있다. 불독여단은 이번 훈련을 마지막으로 9개월 동안의 순환 배치를 마무리 하였다. (사진출처: 한미연합사단/제2보병사단 박진우 공보사진가)

"이번 훈련은 일생일대의 경험이었다."라고 제 1 기갑여단전투단, 제 70기갑연대, 브라보 중대 소대장 잭 레스카보 중위가 말했다.

레스카보 중위는 이번 훈련에서 소대장을 맡았을 뿐만 아니라 직접 전차의 마지막 사격을 지휘하였다.

레스카보 중위는 "우리는 항상 과거의 병사들과 부대들, 그리고 그들이 만들어낸 역사를 되돌아본다. 그러한 우리 부대 역사의 한 부분이 되고 있다는 것은 항상 나를 놀랍게 한다."고 덧붙였다.

이번 훈련은 한달동안 로드리게스 훈련장에 머물면서, 대대 포병대의 인정받는 일원으로서 훈련에 참여한 레스카보 중위와 그의 소대에게도 모든 훈련 과정의 절정이었다. 부대원들은 교전 중에 다수의 타겟을 쓰러뜨리는 연습을 반복하며 하나의 팀으로서 기술을 향상시켰고, 작전의 치사성과 숙련도를 발전시켰다. 이번 연합·합동화력운용훈련 기간에만 그의 팀은 120mm 주포 18발과 .50과 7.62 기관총 수백발을 사용하여 5차례 교전을 했다.

레스카보 중위는 "전차 소대에서 훈련하고 전차를 운전하는 것은 많은 신뢰가 필요한 일이다."며 "우리는 우리가 하는 모든 일에 대해 '왜?'를 설명하며 부대원 중 젊은 군인들이 더 큰 그림을 보며 그들이 더 큰 무언가의 일부라는 것을 이해할 수 있도록 노력한다. 이번 연습에 참여함으로써 우리 부대원들이 사단 급 환경에서의 전차 소대의 역할을 더 잘 이해할 수 있었을 것이라 생각한다."고 말했다.

'Ready First' 전투팀은 몇 달 안에 한국에서의 순환 배치를 마치고 텍사스주 포트 블리스로 귀국할 예정이며, 올 가을 말 현재 워싱턴주 포트 루이스에 주둔하고 있는 제2보병사단 제2스트라이커여단으로 대체될 예정이다.

기사/ 소령 폴 오다니엘  
제1기갑사단 제1스트라이커여단 전투팀

번역/ 일병 전진형  
한미연합사단/제2보병사단 공보참모처



# 동두천 썬더 베이스볼

**대**한민국, 캠프 케이시 제2보병사단·한미연합사단 210야전포병여단 사령관 웨이드 저먼 대령의 시구와 “플레이 볼”이라는 전통적인 시작신호와 함께 2022년 8월 6일 동두천 종합운동장에서 동두천 썬더 베이스볼 클래식이 막을 올렸다.

동두천 지역 아마추어 리그의 올스타 팀과 ‘썬더’ 여단의 친선시합 2연전은 지역 커뮤니티와 210야전포병여단의 동료애와 우정을 보여주며 8월 6일과 12일, 동두천 종합운동장과 캠프 케이시에 위치한 스투어트 필드에서 진행되었다.

박영선 동두천체육회 회장은 “우리는 이 친선 경기를 연례행사로 만들고 싶다.”며 “이러한 친선경기는 미군과 동두천시 사이의 유대를 강화하는 멋진 방법이다.”고 말했다.

1차전은 15대 15 동점으로 끝나면서 양팀의 대등한 실력과 치열한 경기 양상을 보여주었다. 그러나 두 번째 경기에서는 썬더 팀이 선발 선수 4명을 잃으면서 14대 0으로 대패하였다.

그럼에도 불구하고, 두 팀의 2연전은 성공적으로 진행되었고, ‘썬더’ 여단과 동두천 지역 사회 사이의 우정과 파트너십을 강화하는데 좋은 역할을 하였다.

“이러한 친선 야구 행사는 ‘썬더’ 여단과 동두천 모두에게 있어서 환상적인 것 같다.”며 “우리 역시 이 행사를 연례행사로 만드는 것을 생각하고 있다.”고 웨이드 저먼 대령이 말했다.

2차전 승리로, 동두천 올스타 팀은 그 해의 우승팀의 이름이 새겨진 명패를 들고 돌아갈 수 있었다. 경기가 끝나고, 양 팀 선수들은 홈 플레이트에서 만나 서로 인사와 악수를 나누었다. 경기를 응원하러 온 많은 썬더 팀 유니폼을 입고 있는 팬들 역시 좋은 시간을 보냈을 것이다.

기사/ 펠릭스 메나 하사  
210 야전포병여단 공보참모처

번역/ 일병 전진형  
한미연합사단/제2보병사단 공보참모처



썬더' 팀의 선발 투수인 개럿 허프먼 병장이 동두천 썬더 베이스볼 클래식 1차전에서 투구를 하고 있다.

(사진 출처: 펠릭스 메나 하사, 210 야전포병여단 공보참모처)



# 클래식이 **홈런**을 치다!



동두천 지역 리그 올스타와 '썬더'여단 간의 썬더 베이스볼 클래식 경기에서 투수 크리스찬 레이놀즈 일병이 포수 브레이던 던 일병에게 투구를 던지고 있다. (사진 출처: 펠릭스 메나 하사, 210 야전포병여단 공보참모처)



'썬더' 여단 팀과 동두천 아마추어 리그 올스타 팀이 2022년 8월 6일 동두천 종합운동장에서 진행된 1차전에 앞서 나란히 포즈를 취하고 있다. (사진 출처: 펠릭스 메나 하사, 210 야전포병여단 공보참모처)